Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 114 (1988)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Ingénieurs et architectes suisses Schweizer Ingenieur und Architekt Ingegneri e architetti svizzeri

Bulletin technique de la Suisse romande, fondé en 1875

Paraît tous les quinze jours

Nº 8/1988

Manifestations

6 avril 1988

114e année

Editeur:

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction:

En Bassenges 1024 Ecublens Tél. 021/472098

Mardi et jeudi, de 14 h à 16 h 30

Couverture



Gram SA

Un grand nombre de projets réalisés récemment ont démontré que les ouvrages porteurs sont économiques et qu'ils permettent en plus d'assurer une très grande souplesse lors de la planification de surfaces de terrain vendues ou louées.

Afin de réduire les pertes sur les surfaces utiles, les architectes et les ingénieurs prévoient toujours plus des colonnes **Gram** de petites dimensions qui offrent de plus une protection contre le feu qui est désirée dans tout un système moderne de construction.

Gram répond à ces deux exigences avec ses nouvelles colonnes « **Gram-Composite** ».

Des études et des essais ont été effectués à l'EPFL de Lausanne: ICOM (professeur Badoux) et IBAP (professeur Favre) afin de déterminer les limites extrêmes de cette colonne révolutionnaire qui est déjà brevetée en Europe, aux Etats-Unis et au Japon.

Grâce à une ingénieuse méthode de fabrication, il a été possible, en combinant la colonne **Gram** traditionnelle en béton armé centrifugé avec un noyau d'acier plein, d'augmenter les performances des colonnes **Gram** standard de 50% à 100%, et cela grâce à l'exploitation optimale des qualités du béton et de l'acier.

Quelle que soit l'évolution de l'affectation de vos locaux, la structure, pour le même prix, correspond à la norme F90!

Après la «Cité nouvelle» de Genève (architectes: M. P. Brönnimann, G. Henriod, J.-P. Hiestand, J. Malnati et R. K. Nagy, Genève; ingénieurs: M. Châtelain + A. Fiechter, Genève), Lausanne a aussi sa première réalisation avec «Métropole 2000» (architectes: R. Adatte + P. A. Juvet SA, Lausanne; ingénieur: Vincent Gétaz, Lausanne).

Nos ingénieurs se tiennent à votre disposition pour vous présenter cette nouvelle technologie.

Construisez de manière moderne avec une «Gram»!

Sommaire Construction d'un grand aimant de détecteur **Physique** expérimentale au CERN à Genève 111 par François Wittgenstein Développements récents dans le domaine **Energie** des microcentrales hydrauliques en Suisse par Jean-Marc Chapallaz 115 Industrie Nitrates dans le sol et l'eau potable: et technique l'agriculture seule en cause? 119 Technique médicale: des nouveautés pour les aveugles et les sourds 120 Tableau des concours - Carnet des concours B 49

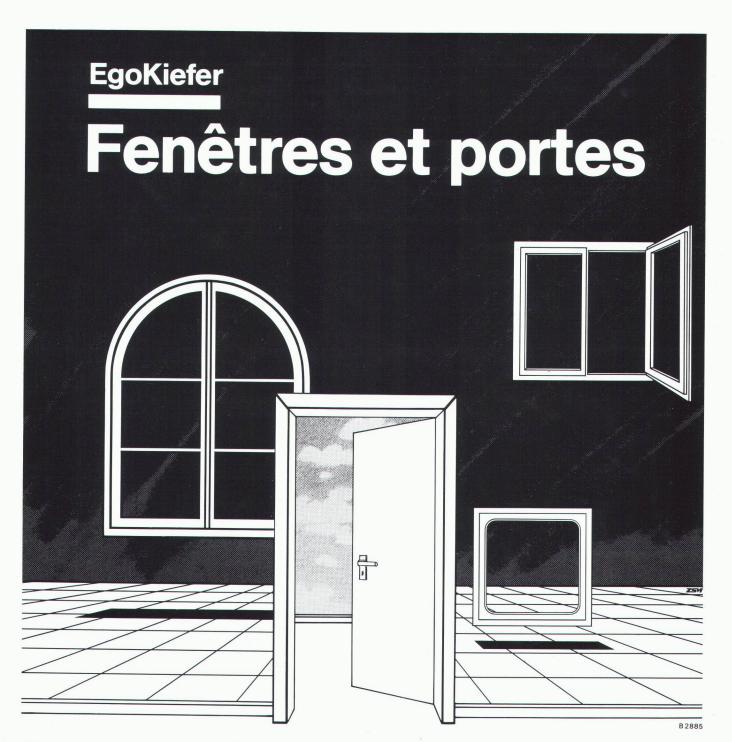
Schweizer Ingenieur und Architekt

Actualité - EPFL - Bibliographie - Industrie et technique

Rédaction:	Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/20	015536
Numéro 12/88	Technik, Freiheit und Pflicht H. Jonas	325
	Europäische Forschungsprojekte und die Chancen der Schweiz W. Marti, Zürich	330
Numéro 13/88	Profit gegen Sicherheit D. J. Bänziger, Zürich	361
	Ungelöste städtebauliche Probleme der Stadt Zürich A. Wasserfallen, Zürich	362

B 50-B 54

B 55-B 56



De bonnes solutions pour de bons résultats.

Construction neuve? Rénovation? Une chose est certaine: les bonnes idées ont besoin d'excellents produits et d'interlocuteurs compétents avant de devenir réalité. Ego-Kiefer offre les premiers et les seconds.

Excellents produits: les fenêtres EgoKiefer longue durée en matière plastique ou encore en bois et bois/aluminium avec imprégnation en profondeur selon un procédé unique en Suisse. Bloc-portes finis avec folio ou placage EgoKiefer ou encore programme de portes sur mesure. Interlocuteurs compétents: l'équipe des conseillers Ego-Kiefer est expérimentée; elle choisit les produits qui conviennent au résultat souhaité.

Qualité exceptionnelle des matériaux et de la fabrication. Propres équipes de monteurs, succursales et entreprises spécialisées dans toute la Suisse. Garantie de sérieux et de compétence.

N'hésitez pas à demander une documentation gratuite à:

EgoKiefer SA, 9450 Altstätten Tél. 071/761155

EgoKiefer



La technique de pointe pour fenêtres et portes. Dans toute la Suisse.



«Das Bad»: une exclusivité Gétaz Romang, des meubles de bains de caractère.

Les meubles de bains «Das Bad» de la gamme Deco 300 sont nouveaux par leurs formes ergonomiques et par la richesse de leurs inventions. Les plus grands céramistes les ont choisis.

Ils ont satisfait aux tests de qualité de Gétaz Romang, qui les distribue en exclusivité.



Le meuble de lavabo «Accent», avec son miroir, son porte-linge et ses étagères. Couleur de la face du tiroir à choix.

Deco 300, la liberté de l'installateur.

Le montage des meubles de



Gétaz Romang réalise plans et perspectives pour vos clients.

bains «Deco 300» à partir d'éléments modulaires est simplifié. Vous pouvez aussi faire du sur mesures, grâce à un choix illimité de combinaisons:

- forme de table du lavabo droite, coupée en angle ou arrondie
- encastrement du lavabo en saillie ou à fleur
- jeu d'accessoires assortis permettant de multiples possibilités: miroir, lampes, sièges, corbeille à linge, tiroirs, tablettes, meuble d'angle, boîte à cosmétiques...

Deco 300 «Accent», la touche de couleur qui fait la différence.

La ligne Deco 300 se caractérise

par une structure de montants en bois laqué noir, avec faces en stratifié. Le meuble de lavabo «Accent» comporte un ou plusieurs tiroirs revêtus d'un stratifié de couleur vive, jaune bouton d'or, rouge corail, bleu mer, blanc ou gris perle. La touche personnelle de vos clients.

Gétaz Romang vous procure le plan de votre installation «Das Bad».

Apportez le tracé des dimensions de la pièce. Dans les dix jours, vous recevrez un plan, une élévation et une perspective de la salle de bains meublée «Das Rad»

Vous voulez davantage?

Demandez la documentation Das Bad, à l'aide du coupon ci-dessous et heureuses perspectives! Gétaz Romang est à vos côtés.

Expositions Gétaz Romang à Aigle, Bussigny, Château-d'Œx, Genève, Vevey/La Veyre, Viège, Yverdon-les-Bains (carrelages).

Veuillez me faire parvenir votre Das Bad de la ligne Deco 300. Coupon à retourner à Gétaz Romang documentation Coupon a recountrer a Gelaz Romans. Av. Général-Guisan 16, 1800 Vevey.

JETAZVivelavie.

Raison sociale Localité No postal

Membres de l'asic: Ingénieurs civils

- Ingénieurs électriciens, mécaniciens et d'exploitation
- Ingénieurs forestiers et ruraux, géomètres
- Géologues et ingénieurs géotechniciens
- **Autres scientifiques**

ASIC Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy Bourquin & Stencek SA, 1208 Genève Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève J.-C. Ott SA, 1226 Thônex Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève Tremblet & Cie SA, 1201 Genève Zimmermann & Schutzlé, 1213 Onex

asic Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA, 1038 Bercher 1038 Bercher
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA,
1400 Yverdon-les-Bains
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

nsic Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion Peter Bloetzer und Hans Pfammatter, 3930 Visp CERT SA, 1952 Sion Jean-Claude Coutaz, 1950 Sion B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion André Gross, 1950 Sion Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion Pierre Roulet, 1950 Sion Pierre Wyer, 1907 Saxon

asic Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle A. Barras, 1030 Bulle Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg Clément + Bongard, 1700 Fribourg Dr Denis Geinoz, 1700 Fribourg Claude von der Weid, 1700 Fribourg Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

ASIC Neuchâtel / Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA, 2001 Neuchâtel 2001 Neuchâtel
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier
Yves Berger, 2017 Boudry
Erard & Dr Mathys, 2800 Delémont
Hofmann, Robadey et Walther SA,
2900 Porrentruy
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

asic Berne

Bächtold AG, 3006 Bern Bernet + Weyeneth, 3006 Bern F. Bianchetti, 2502 Biel Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen A. Flotron AG, 3860 Meiringen A. Flotron AG, 3860 Meiringen Gonin-Zeerleder, 3015 Bern Guyer + Kiener AG, 3006 Bern Th. Hohl, 3036 Detligen Bernhard Kauter, 2560 Nidau Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres, 3011 Bern
E. Kissling, 3028 Spiegel bei Bern
Lerag Engineering AG, 3011 Bern
Locher Geotechnik, 3067 Boll
Luder & Perrochon, 3005 Bern Luder & rerrocnon, 3005 Bern M. Lüthy, 3011 Bern Marchand & Marchand, 3005 Bern Dr Mathys & Partner, 2502 Biel Moor & Hauser AG, 3011 Bern H. J. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG, 3123 Belp
A. Rufer, 2520 La Neuveville
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau
R. Schwarz AG, 3600 Thun
smt Steiner Marchand Türler AG, 3006 Bern
Werner Spring, 3600 Thun
Stocker + Partner, 3006 Bern
Walder AG, 3073 Gümligen
Dr Walder + Partner AG, 3073 Gümligen
Wanzenried + Hager, 3000 Bern
Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern
Hans Zeltner, Neuenschwander,
Weber + Zeltner AG, 3123 Belp Neuenschwander, Weber + Zeltner AG,

ASIC Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso Marco De-Carli, 6600 Locarno Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano Lombardi Engineering, 6601 Locarno Luigi Pini, 6900 Lugano Rima SA, 6600 Locarno

ASIC Suisse centrale

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Carlo Bless, 6020 Emmenbrücke
Desserich + Partner, 6005 Luzern
Hegglin + Tihanov, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6430 Küssnacht am Rigi
Kost + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlemann AG, 6030 Ebikon
Alfred Nussbaumer, 6300 Zug
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiger AG, 6004 Luzern
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern
Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

ASIC Argovie / Soleure

Beer Schubiger Benguerel & Partner, 4500 Solothurn Fent AG, 5703 Seon Frey + Gnehm AG, 4600 Olten Dr M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg Dr M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg Hegglin + Tihanov, 4600 Olten Dr Felix P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden Oskar Keller, 4500 Solothurn R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden Th. Müller, 4500 Solothurn Paul Schmid, 5607 Hägglingen Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek, 5400 Baden Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl., 8964 Rudolfstetten Walter + Porta, 5200 Brugg

asic Bâle

Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

BSIC Zurich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich Amstein + Walthert AG, 8050 Zürich D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich Barbe AG, 8008 Zürich Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG, 8029 Zürich

Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon Benno Bernardi, 8006 Zürich Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf Hans F. Büchi, 8702 Zollikon Dr U. P. Büchi und E. R. Müller AG, 8121 Benglen D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG, 8034 Zürich
Eichenberger AG, 8006 Zürich
Fietz AG, 8022 Zürich
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich
Fuchs AG, 8404 Winterthur
Groebli + Brauchli, 8035 Zürich
GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG,
8032 Zürich
Hans Haag, 8704 Herrliberg
Dr Hans Halter, 8006 Zürich
Heierli AG, 8033 Zürich
Robert Henauer AG, 8038 Zürich
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich
Christof Hugentobler, 8624 Grüt
Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich
von Ins + Knecht, 8026 Zürich 8034 Zürich von Ins + Knecht, 8026 Zürich Planungsbüro Jud, 8006 Zürich Kamm + Stähli, 8907 Wettswil Hansruedi Keller, 8625 Gossau Keller & Würmli, 8032 Zürich Keller & Würmli, 8032 Zürich
Dr Tihamer Koncz, 8053 Zürich
P. Marti AG, 8708 Männedorf
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich
Dr von Moos AG, 8037 Zürich
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten
V. Oehninger, 8401 Winterthur
Dr Pfaffinger + Dr Walder AG, 8032 Zürich
Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur
F. Preisig AG, 8050 Zürich
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur
SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering,
8634 Hombrechtikon
Dr H. R. Schalcher, 8008 Zürich 8634 Hombrechtikon
Dr H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek,
8706 Feldmeilen
Schubier AG, 8008 Zürich Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek, 8706 Feldmeilen Schubiger AG, 8008 Zürich Heinz Schürer, 8001 Zürich Heinz Schweizer, 8047 Zürich Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich SKS Ingenieure AG, 8036 Zürich SKS Ingenieure AG, 8050 Zürich E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich Studer & Bosshard, 8002 Zürich Guido Suter, 8032 Zürich Edy Toscano AG, 8037 Zürich Andrin Urech, 8006 Zürich Vckovski + Partner, 8057 Zürich Dr Vollenweider AG, 8032 Zürich E. Wädensweiler, 8610 Uster Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich H. Weimer, 8050 Zürich Winiger, Kränzlin + Partner, 8001 Zürich Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma P. Zaruski, 8006 Zürich P. Zaruski, 8006 Zürich

BNIC Suisse orientale

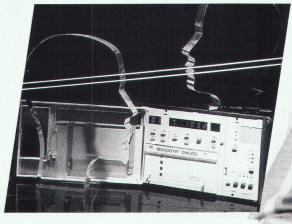
D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen Fredy Unger AG, 7000 Chur Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn Paul Wenk, 9402 Mörschwil Wenk & Glauser, 9016 St. Gallen Wieser + Co., 9000 St. Gallen Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen Zähner, Fuchs + Nänny AG, 9001 St. Gallen

ASSIC Association Suisse des Ingénieurs Conseils

Secrétariat: Jupiterstrasse 45/207, case postale 95, 3000 Berne 15. Tél. 031/323212

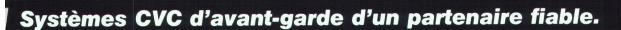
Qu'est-ce qui parle encore en faveur du MONOGYR® DIALOG?





Le MONOGYR® DIALOG apporte plus d'efficacité dans la branche CVC. Le MONOGYR® DIALOG utilise statistiquement toutes les valeurs relevées dans les locaux. Ceci lui permet d'optimiser la production et la distribution de l'énergie.

Le MONOGYR® DIALOG imprime toutes les données de fonctionnement et de tests. Il peut les transmettre sans modification de hardware ou de software à un système de gestion technique centralisée de bâtiments VISONIK® ou VISOGYR®.



LGZ Landis & Gyr Zoug SA Technique de réglage CVC et de jestion technique centralisée GTC 8, Chemin des Roches 066 EPALINGES/Lausanne 91, 021-32 57 55

GENEVE 70, Rue du Grand-Pré 1211 GENEVE 16 Tél. 022-33 23 20



Fantastique! Avec Miele tout te réussit.



ondes.

nouveau four Miele.

nettoiera tout seul.

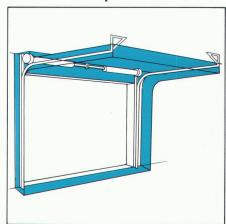


Miele Un choix pour la vie

La porte qui monte au plafond

Même grandes ouvertes, les portes empêchent parfois le passage. Sauf s'il s'agit d'une porte sectionnelle Crawford. Celleci se hisse en effet discrètement vers le haut. En effet une telle porte est constituée de sections horizontales qui, en s'ouvrant, ne s'empilent pas, mais coulissent dans des glissières le long du plafond. Que celui-ci forme un angle droit ou aigu avec la porte, que la place disponible soit grande ou petite, ou qu'un pont roulant doive être contourné... aucune importance! Une porte Crawford a sa place partout. Et surtout là où l'on recherche la meilleure qualité, un entretien minime et un choix

Crawford - la porte à la hauteur





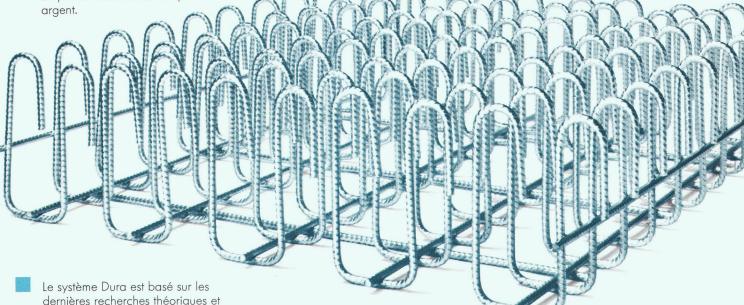
Crawford Door SA, Industriestrasse 404, CH-5242 Lupfig, tél. 056/94 99 72/73, Fax 056/94 99 86

Nous sommes aussi représentés en Suisse romande. Appelez-nous.

Notre nom est marqué sur plus de 500 000 portes sectionnelles industrielles, ce qui prouve notre expérience et notre savoir-faire. Aujourd'hui, nous sommes le plus grand fabricant de portes sectionnelles en Europe.

Quel est l'avantage de l'armature de poinçonnement Dura qui compte le plus pour les ingénieurs?

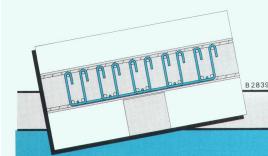
- L'armature de poinçonnement Dura est économique. Les paniers sont montés rapidement et sans travaux de pose compliqués. Le montage simple fait économiser temps et
- Le système Dura est sûr. Ses aptitudes et sa fiabilité ont été prouvées dans d'innombrables ouvrages.
- Les paniers Dura répondent aux exigences sur le chantier: l'armature de flexion se pose tout simplement, ce qui supprime de longs travaux d'enfilage et évite les erreurs.



- Le système Dura est basé sur les dernières recherches théoriques et expérimentales faites sur les problèmes de poinçonnement des colonnes au travers de dalles. Il correspond donc aux plus récentes connaissances acquises dans ce domaine précis de la statique.
- La documentation technique complète ainsi que les tabelles détaillées vous permettent de définir immédiatement les armatures de poinçonnement nécessaires sans grands calculs. De plus, les conseils de nos spécialistes sont gratuits.
- Les paniers Dura sont livrables dans des délais très courts. Car nous fabriquons nous-mêmes notre propre produit (brevet déposé).

Vos problèmes de poinçonnement, vous les résoudrez de façon sûre, simple et économique grâce au système Dura. Demandez notre documentation!

F.J. Aschwanden SA 3250 Lyss 032 84 8611



DURA®

A

Disposition de l'armature dans un panier de poinconnement Dura.

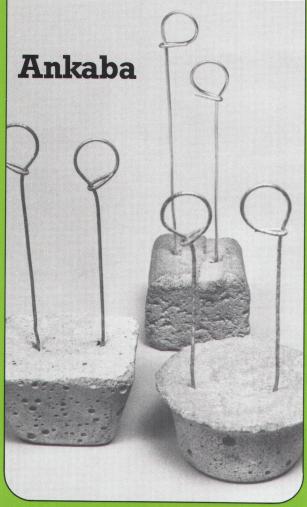
Aschwanden

Sécurité comprise.

Taquets PROBETON

Nous fabriquons pour vous des taquets avec attaches métalliques galvanisés. De divers modèles et de bonne qualité, ils présentent une excellente résistance à la compression. Nous pouvons également fabriquer pour vous des versions spéciales (par ex., pour hauteurs plus élevées).

Disponibles auprès des commerçants spécialisés.

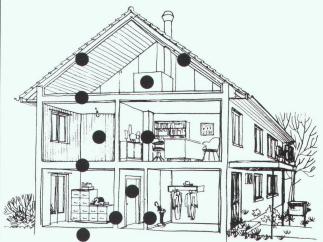


Demandez-nous donc une documentation, s.v.p.

Ankaba Ankertechnik+ **Bauhandel AG**

Brandbachstrasse 6 8305 Dietlikon Téléphone: 01 833 32 33/833 29 33

Idikel M



On peut entre-prendre quelque chose contre la gêne due aux bn dans les b

Une protection efficace contre les bruits dans les bâtiments nécessite une isolation phonique optimale. M 4001/5 sont des feuilles

amortissantes isolant contre les sons aériens. Aussi bien collées sur l'une des faces d'un panneau porteur que prises en sandwich entre deux plaques, elles améliorent considérablement l'isolation phonique dans les bâtiments.

Exemples d'application des feuilles Idikell M4001/5:

Tanton IVI 1001/0.	
toitures	
planchers en bois	
portes	
cloisons	
capotages légers en bois	

Pour de plus amples renseignements sur ce produit éprouvé et ses possibilités d'application, veuillez tout simplement nous téléphoner.



Siegfried Keller SA Compétent en insonorisation

8306 Brüttisellen Téléphone: 01/833 59 51 Télex skagb 57174



Il est vrai: le bâtiment est souvent

confronté à des problèmes.

Mais grâce Des consemain à la importe de nissement peuvent être généralement solutionnés.

Des conseillers compétents et expérimentés, qui mettent la main à la pâte le cas échéant, sont a votre disposition. Peu importe qu'il s'agisse d'une nouvelle construction ou de l'assainissement d'un béton ancien, l'équipe EUCO dispose des

connaissances nécessaires, de la pratique d'application et des produits adéquats. Même si une solution spécifique à votre problème n'existe pas dans notre gamme, nous sommes en mesure de l'étudier spécialement à votre attention.

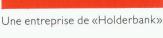
Vous trouverez la plupart de nos produits chez votre marchand de matériaux habituel et dans les centrales à béton.

Cependant, en cas de besoins particuliers, vous pouvez vous adresser directement à notre représentation la plus proche. Quelle que soit votre commande passée avant 11 heures du matin, vous serez livré le lendemain sur votre chantier.

Il y a donc toujours de bonnes raisons pour qu'une part de vos problèmes soit résolu grâce à EUCO. Nous vous souhaitons une journée sans ennuis et beaucoup de plaisir à la réalisation de votre construction.



Euco Bauchemie SA





Compétent et pratique

B 2836

Euco Bauchemie SA, Zone Industrielle, 1123 Aclens, Tél. 021 / 869 94 77, téléfax 021 / 869 96 02 Euco Bauchemie AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, Tél. 034 / 45 34 04, téléfax 034 / 45 53 19 Euco Bauchemie AG, Birgistrasse 7, 8304 Wallisellen, Tél. 01 / 830 11 22, téléfax 01 / 830 24 89

B 258

Utilisation efficace de nattes de drainage et de coffrage « Enkadrain CK »

Construire sans perdre de place dans un environnement urbain

Pour chaque ouvrage, l'eau constitue un problème qu'il n'est souvent possible de résoudre que par des dispositions occupant beaucoup de place. Depuis cinq ans, on utilise en Suisse aussi des nattes de non-tissé comme coffrage perdu, permettant, sans perdre de place, de récupérer l'eau sur le sol et de l'évacuer du bâtiment: Enkadrain CK. Un exemple pratique permettra d'illustrer ici ce problème particulier et la façon de le résoudre.

Exemple: nouvel immeuble Denner, à Olten

Les problèmes sont bien connus: un espace restreint, des tranchées verticales, de mauvaises possibilités d'évacuer l'eau de ruissellement dans un sol composé de fines particules, des délais serrés, les coûts, et enfin la garantie demandée que la qualité de l'ouvrage se maintienne intacte pendant des dizaines d'années...

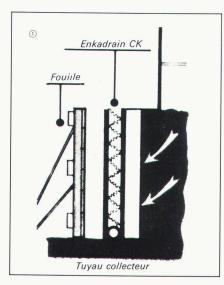
Une fonction supplémentaire bienvenue: le coffrage perdu

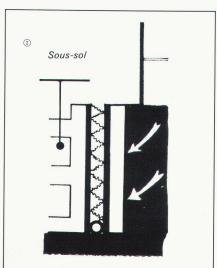
Les difficultés rencontrées sur ce chantier imposaient pratiquement le recours à Enkadrain CK. Il s'agit là d'un développement de la natte de

Gain de place sur le chantier de l'immeuble Denner, à Olten, grâce à Enkadrain CK.



drainage et de filtration Enkadrain, utilisée partout où il s'agit, pour des raisons techniques ou économiques, de bétonner directement sur le terrain (roche, moraine), sans perte de place. Enkadrain CK est composé d'une masse filtrante à structure tri-

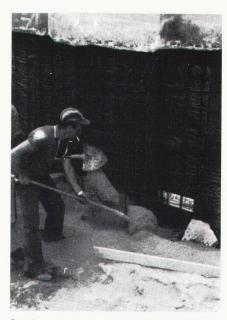




dimensionnelle en fibres de polyamide, sur laquelle est soudée une couche filtrante en polyester, d'un côté, et revêtue d'une couche de PVC étanche au bétonnage servant de coffrage perdu, de l'autre côté.

Beaucoup d'argent et de temps économisé

On ne fait pas seulement l'économie du coffrage, qui serait normalement



Reprise en sous-œuvre avec la natte Enkadrain CK déjà posée en guise de coffrage.

nécessaire côté terrain, mais on gagne beaucoup de temps, grâce au montage simple et rapide. Les lés découpés à la bonne mesure sur les rouleaux permettent de revêtir de grandes surfaces en une fois. Le matériau est imputrescible.

Gamme de produits et distribution d'Enkadrain

Type CK: produit à fonction multiple (filtre, drain et coffrage perdu). Type ST: pour drainage horizontal et vertical dans le bâtiment. Type TP pour drainage vertical en génie civil et drainage horizontal lors de surcharges importantes.

Conseil et vente par l'importateur général SCHOELLKOPF SA, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich; téléphone 01/3121616, télex 823214, téléfax 01/3121626. Tous les produits Enkadrain sont également vendus par les marchands de matériaux de construction.